



"JSMP: Servisu atu garante justisa ba ema hotu"

JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME
PROGRAMA MONITORIZASAUN BA SISTEMA JUDISIÁRIU

Rua setubal Colmera Dili, Timor Leste
Po Box 275, Telefone: 3323883, info@jsmp.minihub.org
Website: www.jsmp.tl
Facebook: www.facebook.com/timorleste.jsmp

JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME

GRUPO
MEDIA NACIONAL
GMN

Rua Beborá. Dili. Timor Leste
Telefone : 3322922/3311020/77272070



Justice Facility
ABilateral Co-operation between
the Governments
of Timor-Leste and Australia



Ministériu públiku husu alterasaun la-substansiál ba faktus husi krime iha natureza violénsia doméstika



Iha 26 Agostu 2014, Tribunál Distritál Baucau liu husi julgamentu movel iha Distritu Manatuto, julga krime ofensa ba integridade fízika simples iha natureza violénsia doméstika ne'ebé

maneira ida ne'ebé kuidadu no rigrozu," dehan Diretor Ezeutivo JSMP, Luis de Oliveira Sampaio.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba krime ofensa ba

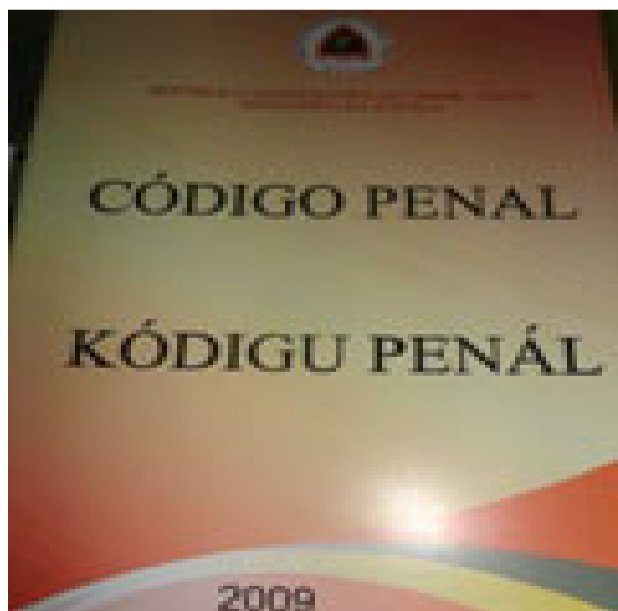
komete husi arguidu MA hasoru nia feen, iha Distritu Manatuto.

Ministériu Públiku akuza katak iha 17 Janeiru 2013, arguidu tuku iha lezada nian ibun, ulun no matan fukun. Aktu ne'e rezulta lezada sofre moras no bubu iha nia ibun, matan fukun no ulun. Kazu ne'e akontese tanba arguidu no lezada la intende malu kona-bá arguidu nia moras.

"Ministériu Públiku hatudu nia sensibilidade profesionál no meritu atu asegura katak prosesu justisa tenke ho sentidu

integridade fízika simples, konjuga ho artigu 3 no 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha julgamentu arguidu deklarada integralmente ba faktus husi akuzasaun no promete sei la komete tan krime hasoru lezada



ida hodi halo ema tauk atu repete tan nia hahalok iha futuro. Ida ne'e so bele atinzi deit liu hosi prosesu ida ne'ebé hala'o iha

iha futuro. Aleinde ne'e lezada kontinua reforsa faktu sira iha akuzasaun no lezada mós deklarada faktu seluk katak, iha 22 Juñu 2014, arguidu mós basa

lezada nia hasan los tanba fanun arguidu atu ba sosa dosi hodi lori ba ema sira ne'ebé koa hela hare iha sira nia natar.

Ralasiona ho faktu foun ne'e, bazeia ba artigu 273 Kódigu Prosesu Penál kona-bá alterasaun la-substansiál ba faktus iha akuzasaun, ministériu públiku husu ba tribunál atu halo alterasaun ba artigu 145 ba fali artigu 154 Kódigu Penál kona-bá maus tratus ba kónjuje. Ho alterasaun ne'e, ministériu públiku husu ba tribunál atu aplika pena prizaun tinan 2 suspende ba tinan 3, atu asegura katak arguidu la repete tan nia hahalok iha futuro.

Defeza husu ba tribunál atu konsidera sirkunstansia atenuante arguidu nian hanesan foin primeiras komete krime, konfesa faktus no dame malu ona ho lezada, nune'e husu ba tribunál atu aplika pena ne'ebé mak adekua ba arguidu.



Depoizda rona tiha alegasaun husi parte sira, tribunál konsidera faktus foun ne'ebé produs durante julgamentu, juis ne'ebé prejide julgamentu ne'e konsiente katak tribunál singular laiha kompetensia atu foti desizaun tuir artigu 14 Kódigu Prosesu Penál, kona-bá tribunál kolektivu nia kompetensia. Tanba ne'e, leitura akordaun sei hato'o ho kompozisaun juis kolektivu, iha 03 Setembru 2014, iha tribunál distritál Baucau, iha tuku 14.00.

Kazu ne'e rejista iha tribunál ho Nú. Prosesu: 0092/13TDB. Julgamentu prejide hosi juis singular Dr. Antonino Fonseca, ministériu públiku representa hosi Dr. Luis Hernani Rangel da Cruz no arguidu hetan defeza hosi Dr. Grigorio de Lima hosi defensoria públiku.

NB: Informasaun kompletu kona-bá julgamentu movel iha Distritu Manatuto bele hare'e iha komunikadu imprensa tuir mai.***

Podér Prezidensiál ba Indultu: Hamenus Sentensa ka liberdade total?

JSMP fiar katak agora dadaun iha problema sériu kona-bá maneira ne'ebé administra podér indultu prezidensiál no hamenus sentensa iha Timór Léste. Situasaun ne'e hare husi oinsa prezidente ezerse nia podér konstitusional relasiona ho atribuisaun kona-ba indultu tuir terminu artigu 85 letra (i) Konstituisaun RDTL.

Istória prátika no ezerse nia podér ne'e. Dalabarak liu h a m o s u konfuzaun kona-ba saida mak indultu no indultu ne'e atu h a m e n u s sentensa deit ka atu fo liberdade total? Ita mós dalabarak kahur konseitu sira ne'e

Istória prátika



konstitusional iha asuntu indultu, hatudu nivel konfuzaun boot kona-ba konseitu indultu durante ne'e. Situasaun ne'e mosu tanba la iha lei ka politika lejislativu (kebijakan legislative) ruma atu fasilita prezidente utiliza no nia konsekuensia mak mesmu ita temi indultu maibe prátika hanesan aktu amnistia.

Realidade ne'e akontese desde tinan 2010 no

2011, wainhira eis Prezidente Ramos Horta ezerse nia podér indultu iha maneira ne'ebé esesivu ba kondenuadu sira iha kazu krize sira liu ba kotuk.

Ida ne'e mós h a t u d u tendensia ida husi prezidente hodi uza podér ne'e ho ekstensivu, la konsistente no i h a potencialidade boot ba uza podér indultu iha maneira ne'ebé esesivu no kontra-produktivu ho esforsu estadu atu hametin sistema justisa no sistema politika iha Timor Leste ne'ebé iha faze rekonstrusaun nia laran.

Tanba ne'e, JSMP fiar katak intervensaun p o l i t i k a lejislativu ida hosi Parlamentu Nasional (PN)



bele sai hanesan "dalam-klaran" atu neutraliza situasaun ne'e no limita kompetensia refere. Politika lejislativu ne'e sei enkoraza prezidente hodi ezerse podér ne'e iha maneira ne'ebé rigorozu no proporsional. Ne'e inklui atu oinsa limita prezidente nia kompetensia no iha kazu no situasaun saida mak bele hetan indultu. Indultu ne'e hamenus deit sentensa ka atu hasai totalmente hosi prizaun. Ne'e mak kestaun ba PN atu hare no diskuti.

dezenvolve no fórnese justisa ba ema Timór Léste iha quadru sistema Justisa Timor-Leste ne'ebé sei nurak no agora dadaun iha prosesu rekonstrusaun ne'ebé frazil.

JSMP hanoin katak PN tuir loloos aprende ona lisaun politika barak hosi prátika sira ne'e. JSMP rekomenda dalabarak ona ba PN katak tenke identifika prioridade lejislativu iha kada tinan lejislativu sira. Ne'e importante liu duke halo deklarasaun no kondensasaun politika deit iha PN sein mekanismu propriu ida atu kontrola podér politika sira seluk.

Atu hetan kompletu JSMP nia hanoin kona-ba asuntu indultu bele hare iha JSMP nia website : www.jsmp.tl, parte Submisaun JSMP-2010***

Anunsiu Semináriu Nasionál : Efetividade & Kualidade Funsionamentu Sistema Justisa Formal

Orador:

Tribunál Rekursu, Ministériu Públiku, Defensoria Públiku, Unidade Investigasaun Kriminál-PNTL no AIFeLa

Semináriu Nasionál ne'e sei realiza iha:

Loron: 12 Setembru 2014

Fatin: Delta Nova, Comoro, Dili-Timor Leste

Oras : 08:30-Remata

Ba lisensiadu direitu (Sarjana Hukum) maizumenuz ema nain 50 (lima nulu) ne'ebé interse hakarak partisipa iha eventu ne'e, bele kontaktu no rejistu iha xefe komisaun organizadora

Sra. Ana Paula Marçal

Koordenadora Peskizador Juridiku iha JSMP

Liu husi email: ana@jsmp.minihub.org ka telefone direita ba numeru: 3323883 / 77994108

Semináriu Nasionál ne'e suporta husi:

The United Nation Democracy Fund (UNDEF)



Ba ita boot sira hotu nia atensaun no partisipsaun ho laran kmanek ami hato'o obrigado wain.

Dili, 2 Setembru 2014

Luis de Oliveira Sampaio
Diretor Ezeutivo JSMP